



**MONTAGEANLEITUNG
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GUIDA AL MONTAGGIO**

BMW R18 2021-



© by MRA-Klement GmbH – 06/2021 4025066171279

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 E-Mail: info@mra.de

*Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
 Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die
 Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch den Fachhandel.*

Anzahl	Artikel	Artikelnr.	Benötigte Werkzeuge
1	MRA-Scheibe (ROC / CU / HI)	---	Inbus 3mm, 4mm, 5mm
1	Haltersatz (HK)	4025066111268	

Montage des Roadshields ROC am Lenker:

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.
2. Montieren Sie den Haltersatz wie auf den Bildern P1, P2 und P3 gezeigt.
3. Montieren Sie das Roadshield am Haltersatz und stellen Sie vor dem Festziehen der Schrauben den gewünschten Winkel und die Höhe der Schraube ein.

Montage des Customshields CU am Lenker:

4. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.
5. Montieren Sie den Haltersatz wie auf dem Bild P1 und P4 gezeigt.
6. Montieren Sie das Customshield am Haltersatz und stellen Sie vor dem Festziehen der Schrauben den gewünschten Winkel und die Höhe der Schraube ein.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Thank you for buying a MRA Windshield.

Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend that you have your screen fitted by an authorised workshop.

Number	Article	Article No.	Required tools
1	MRA screen (ROC / CU / HI)	---	Allen key 3mm, 4mm, 5mm
1	Holder kit (HK)	4025066111268	

Mounting the roadshield ROC to the handlebar:

1. Place the motorcycle on a flat surface.
2. Mount the holder kit as shown on pictures P1, P2, and P3.
3. Mount the roadshield to the holder kit and adjust the required angle and the height of the screw before tightening the screws.

Mounting the customshield CU to the handlebar:

4. Place the motorcycle on a flat surface.
5. Mount the holder kit as shown on pictures P1 and P4.
6. Mount the customshield to the holder kit and adjust the required angle and the height of the screw before tightening the screws.

After installation, check that all of the screws are tight; tighten them up if necessary. Repeat this at regular intervals. Clean the screen with water, neutral soap and a sponge. Do not use solvents, alcohol or spirits to clean the screen as they will damage it.

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.

Veillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous vous recommandons de confier le montage à un revendeur spécialisé.

Nombre	Article	Modèle.	Outils nécessaires
1	Pare-brise MRA (ROC / CU / HI)	---	Vis à six pans creux 3 mm, 4 mm, 5 mm
1	Kit de supports (HK)	4025066111268	

Montage du Roadshield ROC sur le guidon:

1. Posez la moto sur une surface plane.
2. Montez le kit de supports de la manière représentée sur les figures P1, P2 et P3.
3. Montez le Roadshield sur le kit de supports et réglez l'angle souhaité ainsi que la hauteur de la vis avant de serrer les vis.

Montage du Customshield CU sur le guidon:

4. Posez la moto sur une surface plane.
5. Montez le kit de supports de la manière représentée sur les figures P1 et P4.
6. Montez le Customshield sur le kit de supports et réglez l'angle souhaité ainsi que la hauteur de la vis avant de serrer les vis.

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise à l'aide d'une éponge, de l'eau et du savon neutre. Ne jamais utiliser du solvant, de l'alcool ou l'essence, car ces produits risqueraient d'endommager le pare-brise.

Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.
Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi.
Consigliamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato per il montaggio.

Numero	Articolo	Codice articolo	Strumenti richiesti
1	Parabrezza MRA (ROC / CU / HI)	---	Chiave per viti a esagono cavo 3mm, 4mm, 5mm
1	Kit di supporto (HK)	4025066111268	

Montaggio del Roadshield ROC al volante:

1. Sistemare la moto su una superficie piana.
2. Montare il kit di supporto come illustrato nelle immagini P1, P2 e P3.
3. Montare il Roadshield al kit di supporto e regolare l'angolo e l'altezza della vite desiderati, prima di stringere le viti.

Montaggio del Customshields CU al volante:

4. Sistemare la moto su una superficie piana.
5. Montare il kit di supporto come illustrato nelle immagini P1 e P4.
6. Montare il Customshield al kit di supporto e regolare l'angolo e l'altezza della vite desiderati, prima di stringere le viti.

Dopo il montaggio e, successivamente, a intervalli regolari controllare che tutte le viti siano in sede ed eventualmente serrarle. Pulire il cupolino con una spugna, acqua e un sapone neutro. Solventi, alcol e benzina lo danneggiano.

Gracias por la compra de un parabrisas MRA.

Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos el montaje a través de un comercio especializado.

1	Parabrisas MRA (ROC / CU / HI)	---	Allen 3mm, 4mm, 5mm
1	Juego de soportes (HK)	4025066111268	

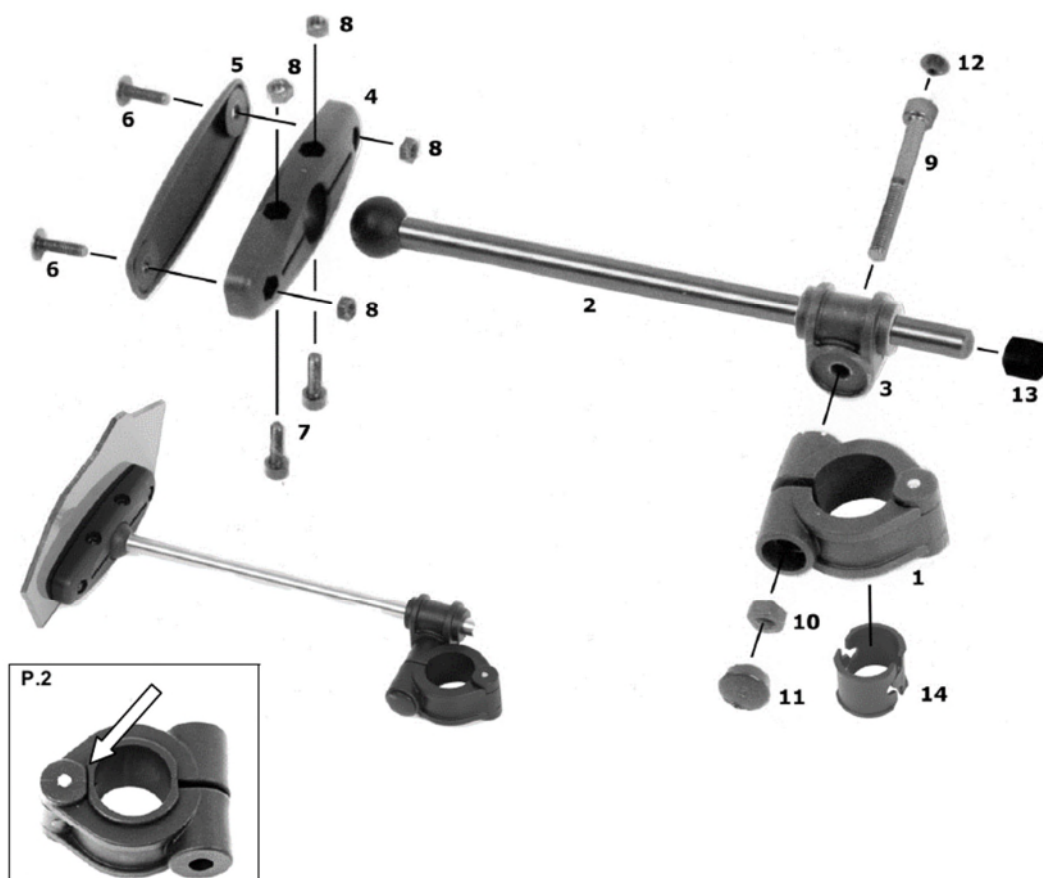
Montaje del Roadshield ROC en el manillar:

1. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.
2. Monte el juego de soportes tal y como se muestra en las imágenes P1, P2 y P3.
3. Monte el Roadshield en el juego de soportes y ajuste el ángulo y la altura deseada del tornillo antes de apretar los tornillos.

Montaje del Customshield CU en el manillar:

4. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.
5. Monte el juego de soportes tal y como se muestra en las imágenes P1 y P4.
6. Monte el Customshield en el juego de soportes y ajuste el ángulo y la altura deseada del tornillo antes de apretar los tornillos.

Después del montaje, y más adelante a intervalos regulares, comprobar que todos los tornillos están bien colocados y dado el caso volver a apretarlos. Limpiar el cristal del parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el cristal.



P1



P2



P3



P 4



P5



P6